

# sinbo

SHB 3102 KARIŞTIRICI

KULLANMA KILAVUZU

TR

EN

RU

AR



for Turkey

[www.sinbo.com.tr](http://www.sinbo.com.tr)

CİHAZIN TANITIMI • DRAWING FOR THE STRUCTURE •  
СХЕМА СТРУКТУРЫ ПРИБОРА

رسم الجهاز البياني



## TÜRKÇE

### **Değerli Müşterimiz,**

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

**a-** Sözleşmeden dönme,

**b-** Satış bedelinden indirim isteme,

**c-** Ücretsiz onarılmasını isteme,

**ç-** Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

### **Saygılarımızla,**

Sinbo Küçük Ev Aletleri

#### **Cihazla oynamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.**

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

#### **Children being supervised not to play with the appliance.**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## **SINBO SHB 3102 BLENDER KULLANIM KILAVUZU**

Cihazınızı kullanmaya başlamadan önce bu kitapçığın tamamını okuyunuz ve gerektiğinde başvurmak üzere muhafaza ediniz.

### **ÖZELLİKLER**

1. 1 hız,
2. Paslanmaz çelik bıçak,
3. Asma halkası
4. Bulaşık makinesinde yıkanabilir ölçü kabı
5. Çıkarılabilir paslanmaz metal ayak
6. AC220-240V, 50/60Hz, 350W

### **ÇUBUK BLENDERİNİZİ TANIYIN**

1. Çalıştırma butonu
2. Gövde
3. Paslanmaz metal ayak
4. Bıçak
5. Ölçü Kabı

### **ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI**

#### **• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar**

1. Talimatların hepsini okuyunuz.
2. Kullanmaya başlamadan önce, cihazın anma plakası üzerinde belirtilen voltaj ile prizinizdeki voltajın birbirine uyup uymadığını kontrol ediniz.
3. Kordonu ya da fişi hasar gören veya arızalanan, düşen ya da başka bir şekilde zarar gören hiçbir cihazı çalıştırmayınız. Böyle durumlarda kontrol edilmesi, onarımı veya elektrik ya da mekanik ayarlarının yapılması için cihazınızı en yakın yetkili servise götürünüz.
4. Eger elektrik kablosu hasarlıysa, herhangi bir tehlikeye meydan vermemek için kablunun mutlaka üretici firma, yetkili servis ya da konusunda uzman bir tekniker tarafından değiştirilmesi gerekir.
5. Cihazınızı kullanmadığınız zamanlarda, hareketli parçaları söküp takma ve temizleme işlemlerine başlamadan önce daima cihazınızın elektrik fişini prizden çıkarınız.
6. Kordonun, masanın veya tezgahın kenarlarına takılmamasına, ya da sıcak yüzeylere temas etmemesine dikkat ediniz.
7. Elektrik çarpmaya tehlikesine karşı cihazınızın üst kısımlarının suyla temas etmemesine özen gösteriniz.
8. Cihaz çocuklar tarafından veya onların yanında kullanılırken yakın gözetim gereklidir.
9. Hareket eden parçalara kesinlikle dokunmayınız.
10. Kişisel yaralanma riskini veya cihazınızın hasar görmesini önlemek için, blender çalışırken karıştırma kabının içine ellerinizi veya mutfak aletlerini sokmayınız. Sadece

blender çalışmadığı zaman zaman, bir spatula kullanabilirsiniz.

**11.** Yaralanma riski oluşturdukları için üretici tarafından aksesuar, takı vs. kullanılmaması tavsiye edilir.

**12.** Cihazınızı kullanım amaçları dışındaki amaçlar için kullanmayınız.

**13.** Cihazınızı açık hava ortamlarında kullanmayınız.

**14.** Bu cihaz, fiziksel, duyuusal veya akli yetenekleri ya da deneyim ve bilgileri yetersiz kişiler (çocuklar dahil) tarafından, kendi güvenliklerinden sorumlu bir kişinin cihazın kullanımıyla ilgili yardımı veya gözetimi olmaksızın kullanılmamalıdır..

**15.** Çocukları gözetip cihazla oynamalarına kesinlikle izin vermeyiniz .

**16.** Bu kılavuzu saklayınız.

## **SADECE EVSEL KULLANIM İÇİNDİR**

### **CİHAZIN KULLANIMI**

• **Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler**

**Önemli:** Blenderinizin parçalarını takıp çıkarma işlemlerine başlamadan önce fişinin prizden çıkarılmış olduğundan emin olunuz.

**Not:** Malzeme koymadan cihazı çalıştırma süresi 15 saniyeyi geçmemelidir. Yüksek hız seviyesinde, bir kerede maksimum çalıştırma süresi 1 dakikayı geçmemelidir ve ard arda 2 turdan sonra 10 dakika beklenmelidir.

**1.** Blenderinizin fişini prize takınız.

**2.** Blenderinizi yiyeceklerin üzerine indiriniz ve motor ünitesinin üstündeki anahtar butona basınız.

**3.** Blenderinizi durdurmak için anahtar butonunu serbest bırakınız.

**4.** Bu cihaz buz parçalamak veya sert ve kuru maddeleri karıştırmak için kullanılamaz.

**5.** Sebze veya sebze doğrarken cihazın rahat çalışmasını sağlamak için bir miktar su eklenmesi gerekir.

### **KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER**

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamında işlem görecektir.

### **TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA**

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasına özen gösteriniz,

- Sıkışmamasına, ezilmemesine özen gösteriniz,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

### ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!

Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

### BAKIM ve TEMİZLİK

#### • Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

1. Cihazın fişini prizden çekiniz ve kesme gövdesini çıkarınız.

**Not:** Blender setinin ayrılabilir gövdesini suya sokmayınız çünkü zamanla mıl yataklarının yağı suyla akabilir.

2. Ayrılabilir kol suyun altında, aşındırıcı temizleyiciler veya deterjan kullanmadan yıkayınız. Temizledikten sonra içine giren suyun akması için ayrılabilir kolu ters çeviriniz.

3. Kabi ve bıçağı, ılık sabunlu suda yıkayınız. Kabin plastik bileşenleri bulaşık makinesinde yıpranacağı için bulaşık makinesinde yıkanması önerilmez.

4. Motor ünitesini nemli bir bezle siliniz. Elektrik çarpması riskine karşı motor ünitesini kesinlikle suya sokmayınız.

5. cihazınızı iyice kurulaınız.

**Uyarı:** Bıçaklar çok keskindir tutarken çok dikkat ediniz.

**Hızlı temizlik için;** İşlem adımları arasında blenderinizin bıçağını yarısı suyla dolu bir kap içine koyup birkaç saniye çalıştırınız.

### BAKIM VE SERVİS

#### • Periyodik Bakım Gerektirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Her kullanımdan sonra temizliğinin yapılmasında fayda vardır.

### BU ÜRÜNÜN DOĞRU İMHASI

Bu işaret bu ürünün tüm AB’de diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kontrolsüz bir şekilde çöpe atılmasından kaynaklanması muhtemel çevreye veya insan sağlığına olan zararı önlemek için, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir olarak yeniden kullanımını teşvik edecek biçimde sorumluca geri kazandırın. Kullanılmış cihazını geri döndürmek için , lütfen geri edinme ve toplama sistemlerini kullanın veya satın aldığınız perakendeci ile temasa geçin. Onlar çevre açısından güvenli geri kazanım için bu ürünü alabilirler.

## ENGLISH

### **SINBO SHB 3102 BLENDER INSTRUCTION MANUAL**

Read this booklet thoroughly before using and save it for future reference

#### **IMPORTANT SAFEGUARDS**

Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Before use, check that the voltage of wall outlet corresponds to the one shown on the rating plate.
3. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
4. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or a authorized service agent or a qualified technician in order to avoid a hazard.
5. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking moving component, and before cleaning.
6. Do not let cord hang over edge of table or hot surface.
7. Do not immerse upper part of blender into water as this would give rise to electric shock.
8. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children or infirm persons.
9. Ensure fingers are kept well away from moving parts.
10. Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
11. The use of accessory not recommended by the manufacturer may cause injuries to persons.
12. Do not operate the appliance for other than its intended use.
13. Do not use outdoors.
14. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
15. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
16. Save these instructions.

#### **HOUSEHOLD USE ONLY**

## FEATURES

1. 1 speed,
2. Stainless steel blade,
3. With hanging hoop,
4. AC220-240V, 50/60Hz, 350W
5. Measuring cup suitable for washing in the machine
6. Removable stainless steel leg

## GETTING TO KNOW YOUR HAND BLENDER

1. Power button
2. Body
3. Stainless steel leg
4. Blade
5. Measuring cup

## USING YOUR STICK BLENDER

**Important:** Ensure that the stick blender is unplugged from the power outlet before assembling or removing attachments.

**Note:** The time running unit without load can't exceed 15s. Max operation duration under high speed per time cannot exceed 1 minute. Minimum 3 minutes rest time shall be maintained between two continuous cycles.

1. Simply plug the stick blender to power outlet.
2. Lower the stick blender into food and depress the speed switch at the top of the motor unit.
3. To stop the stick blender take your fingers off the switch button.
4. The appliance cannot be used for blending hard and dry substance, and cannot be used for breaking ice.
5. When blending vegetable or fruit, usually certain amount of purified water has to be added to facilitate the smooth running of appliance.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance and remove the chopper lid.

**Note:** Do not immerse the detachable shaft of the blender and chopper lid in water because overtime the lubrication on the bearings may wash away.

2. Wash the detachable shaft under running water, without the use of abrasive cleaner or detergents. After finishing cleaning the detachable shaft, place it upright so that any water which may have got in, can drain out.
3. Wash the cup and blade in warm soapy water. The cup is not recommended to place in dishwashing machine as the plastic component deteriorated through prolonged use of dishwasher cleaning.
4. Wipe the motor unit with a damp cloth. Never immerse it in water for cleaning as an electric shock may occur.



5. Dry thoroughly.

**Caution:** Blades are very sharp, handle with care.

**For a quick wash up**

Between processing tasks, hold the stick blender in the cup half filled with water and turn on for a few seconds.

**ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL**

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal centre.

## Русский

### **SINBO SHB 3102 БЛЕНДЕР ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Перед эксплуатацией блендера внимательно прочтите инструкцию и сохраните в качестве справочного материала.

#### **ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

Перед использованием прибора внимательно прочитайте данную инструкцию.

1. Внимательно и полностью прочтите инструкцию.
2. Убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению сети вашего дома.
3. Не используйте приборы, имеющие повреждения или неисправный сетевой шнур. В случае наличия повреждений и неисправностей, для осуществления механической настройки и/или ремонта обратитесь в ближайший сервисный центр.
4. В случае повреждения сетевого шнура, во избежание несчастного случая обратитесь к фирме-производителю, или в сервисный центр, либо к квалифицированному в данной области электрику.
5. Отключайте прибор от сети, если Вы им не пользуетесь, перед чисткой и снятием частей.
6. Не допускайте, чтобы электрический шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей.
7. Во избежание удара электрическим током, не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
8. Использование прибора детьми должно осуществляться под присмотром взрослого. Будьте внимательны при использовании прибора вблизи ребёнка.
9. Будьте осторожны при обращении с острыми лезвиями.
10. Во избежание получения ранений и предупреждения неисправностей прибора не прикасайтесь к лезвиям и не используйте кухонную утварь во время работы блендера. Ложку можно использовать, когда блендер не работает.
11. Не рекомендуется использование аксессуаров представляющих опасность.
12. Используйте прибор только по назначению.
13. Не используйте прибор на открытом воздухе.
14. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
15. Будьте внимательны, чтобы прибор не стал игрушкой в руках детей.
16. Сохраните данную инструкцию.

#### **ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ БЫТОВОГО (ДОМАШНЕГО) ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

#### **ХАРАКТЕРИСТИКИ**

1. 1 скорость,
2. Нержавеющее стальное лезвие,
3. Крючок
4. Питание 220-240В, 50/60Гц, 350Вт
5. Мерный стакан, который можно вымыть в посудомоечной машине

6. Съёмная металлическая ножка из нержавеющей стали

### **ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШИМ ПОРУЖНЫМ БЛЕНДЕРОМ**

1. Кнопка включения
2. Корпус
3. Металлическая ножка из нержавеющей стали
4. Нож
5. Мерный стакан

### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛЕНДЕРА**

**Важно:** Перед снятием и установкой частей блендера, убедитесь, чтобы прибор был выключен из розетки.

**Примечание:** Работа блендера впустую не должна превышать 15 секунд. При работе блендера на высокой скорости, на уровне максимум работа блендера не должна превышать 1 минуты, после 2 раз блендеру необходимо отдохнуть 10 минут.

1. Включите сетевой шнур блендера в розетку.
2. Опустите блендер на продукты и нажмите на кнопку включения на моторной части.
3. Для остановки блендера отпустите кнопку включения.
4. Данный прибор не предназначен для измельчения льда, твёрдых и сухих продуктов.
5. При измельчении овощей для бесперебойной работы блендера добавьте немного воды.

### **ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

1. Выключите блендер с розетки и снимите измельчитель.

**Примечание:** Не погружайте в воду съёмную часть блендера, поскольку смазка может смыться.

2. Ручку прополощите под струёй воды, не используйте абразивные чистящие и моющие средства. После чистки ручки переверните её, чтобы попавшая вовнутрь вода стекла.
3. Чашу и лезвия промойте тёплой водой. Не ставьте чашу в посудомоечную машину, поскольку могут повредиться пластиковые компоненты.
4. Моторную часть протрите влажной тканью. Во избежание поражения электрическим током не погружайте моторную часть в воду.
5. Прибор хорошо протрите насухо.

**Предупреждение:** Во избежание травм, пожалуйста, обращайтесь с лезвиями очень осторожно.

### **Для быстрой чистки**

В процессе работы опустите лезвия в емкость, наполовину наполненную водой, и включите блендер на несколько секунд.

### **ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА**

Внесите свой вклад в охрану окружающей среды!

Соблюдайте правило: электрические приборы в нерабочем состоянии отнесите в специальный центр по сбору отходов.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 2-3102-29022016

Наименование \_\_\_\_\_  
Модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев  
Наименование, адрес  
и телефон торговой организации \_\_\_\_\_

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте [info@sinbo.ru](mailto:info@sinbo.ru) или на сайте [www.sinbo-russia.ru](http://www.sinbo-russia.ru)

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею \_\_\_\_\_

(Подпись покупателя)

### Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

**Изготовитель:** «Деима Электромеханик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Имаят Санайи ве Тиджарет Аноним Ширкети» Харамидаре Мевкии, Джихангир Мах. Говерджин, Джад, № 4, Аеджылар, Стамбул, Турция.  
**Страна производитель:** Турция

**Импортер в РФ:** Общество с ограниченной ответственностью «Хаскел»  
105187, г. Москва, ул. Щербакоская 53, корп. 15, РФ  
ИНН 7719269331 ОКПО 771901001

## عربية

سنبو 3102 SHB خلاط عمودي  
دليل الاستعمال

الرجاء الحرص قبل البدء في استعمال الجهاز على قراءة كتيب الاستعمال هذا بكلّ عناية، و على المحافظة عليه باعتباره مرجعا تعود إليه عند الحاجة.

### تعليمات أمنية هامة

- قبل البدء في استعمال هذا الجهاز الكهربائي، الرجاء اعتماد الاحتياطات الأساسية، و التي نذكر منها ما يلي:
1. الرجاء قراءة التعليمات بالكامل.
  2. التأكد من أن فولتية الشبكة متطابقة مع قيمة فولتية الجهاز المنصوص عليها فوق بطاقة تصنيف الموجودة فوق الجهاز.
  3. الامتناع بتاتا عن تشغيل الجهاز إذا ما كان في سلكه أو في سداد توصيله خلل ماء، أو إذا ما سقط على الأرض، و إذا ما تعرض إلى أي عطب كان. و لمعالجة الخلل الكهربائي، و الإصلاح، و الضبط الكهربائي أو الميكانيكي، احرص على أخذ الآلة إلى أقرب مركز خدمات الوكيل.
  4. في حالة إصابة السلك بضرر ماء، فتفاديا للمخاطر، من الضروري أن يتم تغييرها من قبل المصنّع، أو تقني من مركز الخدمات أو ما يماثل ذلك من التقنيين المحترفين.
  5. في حالة عدم الاستعمال، و قبل تركيب الوحدات الإضافية أو فكها، و قبل البدء في عملية التنظيف، احرص على فصل سداد التوصيل عن المكبس.
  6. الامتناع عن ترك السلك الكهربائي يعلق بحافة المائدة أو منضدة العمل أو أن يلتصق بالمساحات الساخنة.
  7. تفاديا للإصابة بالصدمة الكهربائية، الامتناع بتاتا عن اتصال أجزاء الجهاز العلوية بالماء.
  8. الابتعاد الشديد عند استعمال الجهاز من قبل الأطفال أو على مقربة منهم.
  9. الامتناع عن لمس قطع الجهاز المتحركة.
  10. تفاديا لحدوث إصابات جسمية أو لتعرض طاقم الرحي الكهربائية بأي خلل ماء، الامتناع بتاتا عن إدخال يديك داخل وعاء خلط الرحي أثناء تشغيله، أو أي أداة من أدوات المطبخ. و يمكنك استعمال أثناء توقف الجهاز، ملعقة مسطحة - سباتولا، فحسب.
  11. إن استعمال الوحدات الإضافية التي لم يوص بها المنتج، قد يستتبع في حدوث إصابات بجروح بليغة.
  12. الامتناع عن استعمال الجهاز لغاية مغايرة عن هدف تصميمها.
  13. الامتناع عن استعمال الجهاز في الأماكن الخارجية.
  14. لا يجب أن يستعمل هذا الجهاز من قبل الأشخاص ضعفاء البنية (و نذكر منهم الأطفال) و كذلك المعوقين ذهنيا أو جسديا و الأشخاص الذين تنقصهم التجربة إذا لم تكن هناك مراقبة أو إذا لم يقع تكوينهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
  15. المراقبة عن كثب ضرورية إذا ما كان استعمال الجهاز من قبل الأطفال أو على مقربة منهم.
  16. الرجاء المحافظة على هذا الكتيب.
- هذا الجهاز مناسب للإستعمال المنزلي فحسب.

### الخصائص

1. سرعة موحدة
2. سكين من الفولاذ غير القابل للصدأ
3. حلقة للتعليق
4. جيد متردد 240-220 فولت، 50/60 هرتز، 350 وات
5. وعاء القياس القابل للغسل في الجلاية
6. القدم الكروم القابلة للنزع

### التعريف بالخلط الأصبغ

1. زر التشغيل
2. الهيكل

### 3. القدم الكروم

### 4. السكين

### 5. وعاء القياس

#### طريقة استعمال الخلاط العمودي

هام: قبل تركيب أي وحدة من الوحدات أو فكها، تأكد من فصل سداد توصيل خلاطك العمودي عن المكبس.  
ملاحظة: قبل وضع المواد الغذائية، لا يجب أن تتجاوز فترة تشغيل الجهاز الـ 15 ثانية.  
لا يجب أن تتجاوز فترة التشغيل الواحدة في سرعة مرتفعة الدقيقة 1 ، و بعد كلّ دورتين 2 متتاليتين، من الضروري الانتظار 10 دقائق من الزمن.

1. قم بتركيب سداد التوصيل الخلاط العمودي بالمكبس.
2. ضع الخلاط العمودي فوق المواد الغذائية، ثم أضغط على زرّ التشغيل الموجود فوق وحدة المحرك.
3. لعلق الخلاط العمودي، سب مفتاح التشغيل.
4. الامتناع عن استعمال هذا الجهاز لتكسير قوالب الثلج، أو لخلط المواد الصلبة و الجافة.
5. عند تقطيع الخضّر، فيمكنك إضافة كمية من الماء من أجل تسهيل عملية التقطيع.

#### التنظيف و الصيانة

1. قم بفصل سداد توصيل الجهاز عن المكبس، ثمّ قم بفكّ جزء الهيكل القاطع.
  - ملاحظة: الامتناع عن تغطيس هيكل الجهاز القابل للفك في الماء، فقد يتقاطر الدهن الموجود فوق حجرة المحور بسبب الماء.
  2. قم بغسل العود القابل للفصل تحت الماء الدافق، دون استعمال مستحضرات تنظيف كاشطة أو مواد تنظيف. بعد الانتهاء من عملية التنظيف، ضع رأسا على عقب حتى يتقاطر الماء الذي تسرّب إليه أثناء غسله.
  3. قم بغسل الوعاء، و السكين بماء دافئ و الصابون.
  - و نظرا لاحتمال تلف قطع الوعاء البلاستيكية في آلة غسل الأواني، لا يُنصح بغسلها بواسطة آلة غسل الأواني.
  4. قم بمسح وحدة المحرك بواسطة منديل رطب و فتاديا للإصابة بالصدمة الكهربائية، الامتناع بتاتا عن تغطيس وحدة المحرك في الماء.
  5. الرجاء الحرص على حسن تجفيف الجهاز.
- ملاحظة: السكين في غاية الحدة، فالرجاء الانتباه الشديد عند مسكها.

#### للتنظيف السريع

أثناء مختلف المراحل، أدخل وحدة سكين الخلاط داخل إناء ملآن ماء بحيث يغطي الماء نصفها، ثم قم بتشغيل الخلاط لبعض الثواني.

#### طريقة التخلص من الجهاز مع المحافظة على البيئة.

يمكنك أن تساهم أنت كذلك في حماية البيئة!

الرجاء عدم إهمال الامتثال للنظم المحليّة: قم بتسليم الآلات المنزلية الكهربائية التي لم تعد في وضع استخدام إلى المراكز المناسبة التي خصصت لذلك الغرض.

## - GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicici,6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 İnci maddesinde yer alır;
  - a. Sözleşmeden dönme, b. Satis bedelinden İndirim İsteme, c. Ücretsiz onarılmasını İsteme, d. Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini İsteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicici ücretsiz onarım hakkını üretici veya İthalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve İthalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
  - \* Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - \* Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - \* Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis İstasyonu, satıcı, üretici veya İthalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, Tüketicici malın bedel İadesini, ayıp oranında bedel İndirimini veya İmkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesini durumunda satıcı, üretici ve İthalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala İlişkin arızanın yetkili servis İstasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis İstasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya İthalatçı; malın tamiri tamamlanncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Yetkili servis İstasyonlarının adresleriyle ilgili bilgiye Türkiye nin her yerinden 444 66 86 no lu telefonumuzdan ulaşabilirsiniz.
9. Tüketicici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklara yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicici İsteminin yapıldığı yerdeki Tüketicici Hakem Heyeti veya Tüketicici Mahkemesine başvurabilir.
10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketicici, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

### **GARANTİ KAPSAMINA GİRMİYEN HUSUSLAR: (KULLANIM HATALARI)**

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar,
2. Cihazın kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, (Cihazın kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmaması durumunda).
3. Diğer cihazlarla İlişkili kullanımda yol açtığı arızalar,
4. Cihazda üreticiden kaynaklanmayan değişiklikler veya hasarlar, örneğin cihazın yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından açılması durumunda,
5. Elektrik ve telefon şebekesinden doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garanti ürünleri yetkili servis dışında herhangi bir müdahalenin yapılması,
7. Garanti etiketi olan ürünlerde etiketin zarar görmesi,
8. Ürünün dış yüzeyinde oluşan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar,
9. Düşme, çarpma, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tozlu, rutubetli, aşırı sıcak ya da soğuk ortamlarda oluşan arızalar,
11. Sel, yangın, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebep olduğu arızalar,
12. Ürünlerde oluşacak elektrotatik hasarlar,
13. Hatalı paketleme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında oluşabilen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ederler.



### **ÜRETİCİ / İTHALATÇI FIRMA**

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Acılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 444 66 86

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr





- KARIŞTIRICI -

- GARANTİ BELGESİ -

**ÜRETİCİ veya İTHALATÇI FİRMANIN,**

**Ünvanı** : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.  
İMALAT SAN. ve TIC. A.Ş.  
**Adresi** : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii  
Avcılar / İSTANBUL  
**Telefonu** : Çağrı Merkezi: 444 66 86  
**E-Posta** : info@sinbo.com.tr

**Yetkilinin İmzası** :

Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ  
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT  
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.  
Cihangir Mah. Güvercin Cad.  
No: 4 Avcılar / İSTANBUL  
Marmara Kurumları No: 273 008 918

**MALIN,**

**Cinsi** : KARIŞTIRICI  
**Markası** : SİNBO  
**Modeli** : SHB 3102  
**Garanti Süresi** : 2 yıldır  
**Azami Tamir Süresi** : 20 İş Günü  
**Bandrol ve Seri No:** :  
**Kullanım Ömrü** : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.  
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

**SATICI FİRMANIN,**

**Ünvanı** :  
**Adresi** :  
**Telefonu** :  
**Faks** :  
**E-Posta** :  
**Fatura Tarih ve Sayısı** :  
**Teslim Tarihi ve Yeri** :  
**Yetkilinin İmzası** :  
**Firmanın Kaşesi** :

## MÜŞTERİ HİZMETLERİ

### Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmiş durumdayız.

TÜKETİCİ  
DANIŞMA HATTI  
444 66 86

**sinbo**  
www.sinbo.com.tr

### Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

### Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılmasında ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

KAPIDAN KAPIYA  
ÜCRETSİZ  
SERVİS

10 GÜNDE  
TESLİMAT  
GARANTİSİ (\*)

Kapıda Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adrese teslim alınır. 10• 15 günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.  
**(•Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim etiketten sonra başlar.)**



**ÜRETİCİ FIRMA**  
**DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER**  
**İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN.**  
**VE TİC. A.Ş.**

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere  
Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye  
Çağrı Merkezi: 444 66 86  
www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr

**EEE Yönetmeliğine uygundur.**

**AEEE Yönetmeliğine uygundur.**

**Made in Turkey**

**İmal Yılı : 2016**